



Comité Organisateur:

Présidente

Denise **DAMASCO**

Vice-Présidente:

Marta Maria **COVEZZI**

Sécrétaire Générale:

Suze **OLIVEIRA**

Contact:

23cbpf.communication@gmail.com

<http://www.apfmt.kinghost.net>

Cuiaba, le 06 mai 2022

Première Lettre d'Informations

Appel à communications

Le français, langue vivante en terres non-francophones

Le XXIIIe Congrès Brésilien des Professeurs de Français aura lieu du 16 au 19 octobre 2022 à Cuiabá – Mato Grosso, une ville éblouissante grâce à sa gastronomie surprenante, ses paysages exceptionnels, sa chaleur et son peuple accueillant et chaleureux. Ses couleurs vivantes nous invitent à plonger dans sa culture marquée par les influences indigènes et des colonisateurs soient étrangers et venus d'autres parties du pays.

La thématique du Congrès «*Le Français: langue vivante en terres non-francophones*» est motivée par le désir de sortir de l'invisibilité et d'attirer le regard pour des régions géographiques, comme la nôtre, plus éloignées de grands centres, mais aussi qui unissent leurs efforts en faveur du maintien de la présence et de la diffusion de la langue et de la culture française et francophones. En même temps, donner de la visibilité et faire écho aux voix qui se prêtent au maintien du français comme langue et culture vivantes qui a l'implication d'une large communauté d'enseignants, de chercheurs, d'étudiants et d'autres personnes impliquées dans cette finalité. En sachant que tout cela implique des luttes et des objectifs politiques, sociaux et éducationnels dans la poursuite d'une société démocratique, inclusive et plurilingue.



AMBASSADE DE FRANCE
AU BRÉSIL



Comité Organisateur:
Présidente
Denise **DAMASCO**

Vice-Présidente:
Marta Maria **COVEZZI**

Sécrétaire Générale:
Suze **OLIVEIRA**

Contact:
23cbpf.communication@gmail.com
<http://www.apfmt.kinghost.net>

Tandis que d'axes thématiques suivants, nous vous en avons proposé deux nouveaux qui ont pour objectif l'inclusion, l'amplification, la diversification des discussions et l'accès aux connaissances produites sur ces sujets-là aussi associés à la linguistique et à l'enseignement de langues : Les TICE et l'enseignement de langues/littératures et Langues des signes.

À partir des axes proposés, nous vous attendons nombreux et avec impatience pour recevoir les plus précieuses contributions et partage de connaissances.

Nous sommes certains de la grande valeur de vos participations et de vos efforts pour renforcer nos liens en faveur de la promotion, de la diffusion et de maintenir vivantes et actives la langue et la culture françaises et francophones.

De plus, faisant écho à l'importance de poursuivre et assurer une formation inclusive, diversifiée et engagée politique, social et culturellement en faveur d'une éducation publique laïque et de qualité répondant aux besoins d'une formation citoyenne, cet événement est organisé.

FLE? Présent et vivant!

Axe 1: Études Linguistiques

- Morphologie, syntaxe, phonétique et phonologie ;
- Lexicologie, lexicographie, sémantique ;
- Sociolinguistique et linguistique variationnelle ;
- Standardisation : variation(s) et norme(s).

Axe 2 : Didactique et Formation des Professeurs

- Langues romanes et leur dynamique d'apprentissage dans une perspective intercompréhensive ;
- Langue source/langue cible ;





Comité Organisateur:

Présidente
Denise **DAMASCO**

Vice-Présidente:

Marta Maria **COVEZZI**

Sécrétaire Générale:

Suze **OLIVEIRA**

Contact:

23cbpf.communication@gmail.com

<http://www.apfmt.kinghost.net>



AMBASSADE DE FRANCE
AU BRÉSIL

- c. Évaluation de l'enseignement/apprentissage plurilingue ;
- d. Plurilinguisme et parentés linguistiques;
- e. Français : langue de spécialités;
- f. Formation des professeurs : initiale et continue.

Axe 3 – Traduction : entre écriture et réécriture

- a. Traduction littéraire/ non-littéraire et version;
- b. Questions linguistiques de la traduction en/de/vers langue française ;
- c. Enseignement de la traduction et enseignement des langues: proximités et différences.

Axe 4 – Littérature Française et Francophones

- a. Littérature, arts et médias;
- b. Littérature, lecture et éducation;
- c. Littérature comparée;
- d. Littérature dans l'enseignement de FLE ;
- e. L'art de raconter.

Axe 5 – Politiques Linguistiques et Plurilinguisme

- a. Politiques linguistiques, enseignement et apprentissage des langues étrangères et seconde ;
- b. Politiques linguistiques et mobilité internationale ;
- c. Politique linguistique: les écoles bilingues et les centres de langues ;
- d. Vie associative: politique et mémoire ;
- e. Diversité et inclusion.

Axe 6 – Les TICE et l'enseignement de langues/littératures

- a. Rapports d'expériences de classes de FLE et de Littérature ;
- b. Formation hybride, comodale et 'on life'.
- c. Enseignement et apprentissage de FLE avec les numériques.



Axe 7 – Langues des signes*

Comité Organisateur:

Présidente
Denise **DAMASCO**

Vice-Présidente:

Marta Maria **COVEZZI**

Sécrétaire Générale:

Suze **OLIVEIRA**

Contact:

23cbpf.communication@gmail.com

<http://www.apfmt.kinghost.net>

- a. Personne sourde et politiques d'inclusion ;
- b. Langue des signes comme langue maternelle ou langue seconde ;
- c. Emprunts linguistiques dans les langues des signes ;
- d. Littérature en langue des signes.

(* Dans ce cas, on n'admettra que les communications /présentations en Langue Portugaise ou en Libras)

Langue du congrès: *français*

Modalités d'intervention aux travaux du congrès:

Lors de plusieurs manifestations scientifiques, les participants auront la possibilité de collaborer avec les rapports de leurs expériences, de leurs recherches et avec des activités qui viendront nourrir les débats et discussions.

Toutes les propositions d'intervention seront examinées et évaluées par le comité scientifique, qui aura en charge la sélection des textes soumis pour la publication des Actes. Pour les dates des soumissions et décisions du comité scientifique : se référer aux dates importantes. La soumission doit être présentée par un des auteurs nommés dans la proposition. Durant le congrès, par respect pour les autres conférenciers, l'auteur devra être présent pendant toute la durée de sa séance. Une fois les propositions acceptées, les auteurs des présentations seront nommés : conférencier.ère.

Types de communications:

1. Communication orale libre ;
2. Communication sous forme d'affiche ;
3. Symposium (deux journées) ;



AMBASSADE DE FRANCE
AU BRÉSIL



Comité Organisateur:

Présidente
Denise **DAMASCO**

Vice-Présidente:

Marta Maria **COVEZZI**

Sécrétaire Générale:

Suze **OLIVEIRA**

Contact:

23cbpf.communication@gmail.com

<http://www.apfmt.kinghost.net>

- Chaque auteur ne peut proposer **qu'un seul symposium** et un maximum de **deux titres**, tous types de communications confondus.

Nous comprenons par :

Communication orale libre : présentations d'une durée comprise entre 15 et 20 minutes, qui seront organisées par le comité scientifique.

- Pour la soumission, nous vous demandons de nous envoyer : Le titre de l'axe / Un résumé de 200 à 350 mots environ (n'excédant pas 2500 caractères espaces non compris) / 5 mots-clés maximum.
- Les communications orales libres doivent être proposées par des enseignants.

Symposium : une plage horaire d'une heure et demie sur 2 jours sera consacrée à des communications organisées autour d'un thème proposé par participant.e.s.

Si vous souhaitez **coordonner** un symposium :

- Les symposiums seront coordonnés par les proposant.e.s et devront être soumis par un minimum de deux (2) et un maximum de trois(3) enseignants, dont un (1) au moins doit avoir un doctorat.
- Les textes des propositions de symposiums doivent contenir : Le titre de l'axe / Un résumé suivi d'une bibliographie de référence de 600 à 700 mots n'excédant pas 5000 caractères espaces et bibliographie compris)/ 5 mots-clés maximum.
- Les propositions de symposiums seront évaluées par le comité scientifique du congrès qui diffusera sur le site la liste des symposiums, ainsi que l'adresse e-mail de contact pour envoi des propositions de communications.
- L'évaluation des propositions de communication et l'organisation des séances de présentation seront faites par les coordinateur.ice.s de symposiums. Chaque séance du symposium aura une durée d'une



AMBASSADE DE FRANCE
AU BRÉSIL



Comité Organisateur:
Présidente
Denise **DAMASCO**

Vice-Présidente:
Marta Maria **COVEZZI**

Sécrétaire Générale:
Suze **OLIVEIRA**

Contact:
23cbpf.communication@gmail.com
<http://www.apfmt.kinghost.net>



AMBASSADE DE FRANCE
AU BRÉSIL

heure et demie. Les symposiums devront avoir un minimum de 5 et un maximum de 10 communications qui devront être distribuées de manière équitable sur les deux séances.

- Les symposiums ayant moins de 5 communications seront annulés et les communications inscrites à ce symposium seront distribuées en tant que communications libres.

Si vous souhaitez **présenter une communication** dans un symposium :

- Les participant.e.s souhaitant présenter une communication dans un symposium devront envoyer leurs propositions directement à l'adresse e-mail des responsables des symposiums. La liste des symposiums sera disponible sur le site du congrès **le 18 mai**.
- Les résultats des propositions retenues par les symposiums seront communiqués directement par les coordinateur.rice.s
- Les résumés des propositions envoyées aux coordinateur.rice.s de symposiums devront avoir 350 mots environ (n'excédant pas 2000 caractères espaces non compris) / 5 mots-clés maximum.

Communication sous forme d'affiche: étudiant.e.s en doctorats, masters ou licences présentant leurs recherches devant un public :

- Pour la soumission, nous vous demandons de nous envoyer : Le titre de l'axe / Un résumé de 200 à 350 mots (n'excédant pas 2500 caractères espaces compris) / 5 mots-clés maximum
- Les dimensions de l'affiche, format paysage, ne doivent pas dépasser 60cm X 120cm (2pi x 4pi), en format portrait, respecter les dimensions de 120cm x 60cm.

OBSERVATION : Toutes les propositions (symposiums et communications orales libres) devront être transmises pour soumission depuis la plate-forme de la Fédération Internationale des Professeurs de Français-FIPF – <http://cuiaba2022.fipf.org/>



Ateliers : le comité scientifique recevra des propositions d'ateliers proposées par des spécialistes et par les partenaires du congrès, qui auront lieu selon une plage horaire définie

Envoi de votre soumission :

Les modèles pour les propositions sont disponibles sur le site web du Congrès <http://apfmt.kinghost.net/>. Toutefois, les soumissions de symposium e/ou de communication orale libre devront être transmises sur le site <http://cuiaba2022.fipf.org/accueil>.

Pour cela, vous devez créer un compte. Les consignes pour cela sont disponibles dans l'onglet « Soumission » sur le site du Congrès.

Comité de Lecture confirmé:

NOM	INSTITUTION D'ORIGINE
1. Abdenbi Kerrita	<i>Université Mohammed V - Maroc</i>
2. Adriana Santos Correa	<i>Université de Brasília - UnB</i>
3. Alexandra Almeida de Oliveira	<i>Université de Brasília – UnB</i>
4. Aline Saddi Chaves	<i>Université d'État du Mato Grosso du Sud-UFMS</i>
5. Christiane Benatti Rochebois	<i>UF du Sud de Bahia - UFSB</i>
6. Cláudia Maria Pereira de Almeida	<i>Colégio Pedro II - RJ</i>
7. Claudia Ozon	<i>UT Fédérale du Paraná - UTFPR</i>
8. Claudio Alves Benassi	<i>Université Fédérale du Mato Grosso - UFMT</i>
9. Cristina Casadei Pietraroia	<i>Université de São Paulo - USP</i>
10. Dánie Marcelo Jesus	<i>Université Fédérale du Mato Grosso - UFMT</i>
11. Daniel Teixeira	<i>Université de Brasília - UnB</i>
12. Dário Pagel	<i>Université Fédérale de Sergipe - UFS</i>
13. Denise Gisele de Britto Damasco	<i>Université Catholique de Brasília - UCB</i>



14. Eliane Lousada	<i>Université de São Paulo - USP</i>
15. Heloisa Alves Caldeira Moreira	<i>Collège Santa Cruz – SP</i>
16. Joice Armani Galli	<i>Université Fédérale Fluminense</i>
17. Josely Bogo Machado Soncella	<i>Université de Brasilia - UnB</i>
18. Josilene Pinheiro-Mariz	<i>UF de Campina Grande - UFCG</i>
19. Lilian Porto	<i>Université du Goiás - UFG</i>
20. Luiz Carlos Balga	<i>UF du Rio de Janeiro- UFRJ</i>
21. Márcia de Moura Gonçalves	<i>UF du Mato Grosso - UFMT</i>
22. Márcio Venício Barbosa	<i>UF du Rio Grande du Nord- UFRN</i>
23. Nayara Piovesan Ribeiro Bartolomei	<i>UF du Mato Grosso – UFMT</i>
24. Nicole Blondeau	<i>- Université Paris 8 – France</i>
25. Priscila Renata Gimenez	<i>Université du Goiás – UFG</i>
26. Rana Challah	<i>Université Rennes II – France</i>
27. Ricardo Costa dos Santos	<i>Collège d’Application de l’UFS</i>
28. Rita Jover-Faleiros	<i>Université Fédérale de São Paulo – UNESP</i>
29. Robert Ponge	<i>Université Fédérale du Rio Grande du Rio Grande do Sul - UFRGS</i>
30. Rosalina Maria Sales Chianca	<i>Université Fédérale de Paraiba-UFPB</i>
31. Rosiane Maria S. Silva Xypas	<i>Université Fédérale de Pernambuco - UFPE</i>
32. Sebastiana Almeida Souza	<i>UF du Mato Grosso - UFMT</i>
33. Selma Alas Martins	<i>Université Fédérale du Rio Grande du Nord – UFRN</i>
34. Simone de Jesus Padilha	<i>UF du Mato Grosso – UFMT</i>



<i>35. Telma Cristina de Almeida Silva Pereira</i>	<i>Université Fédérale Fluminense – UFF</i>
<i>36. Ticiane Telles Melo</i>	<i>Université Fédérale du Ceará – UFCE</i>



Programme Prévisionnel

Avant le Congrès (jeudi et vendredi)	Ateliers pour les étudiants (15 octobre 2022 - <i>Parcours étudiants</i>)	Emploi du Temps	1er jour (16 octobre 2022)	2ème jour (17 octobre 2022)	3ème jour (18 octobre 2022)	4ème jour (19 octobre 2022)	Après le Congrès
13 et 14 octobre FBPF Rencontre des Présidents des APFs	Une journée ou le matin/l'après-midi (à confirmer)	8h-8h30	Arrivée des congressistes	Bonjour avec Musique	Bonjour avec Musique	Bonjour avec Musique	Visite Guidée à Cuiaba Ou Excursions : (A) Chapada dos Guimarães (B) Pantanal (C) Nobres
		8h30-10h		Conférence	Conférence	Conférence	
		10h-10h30		Pause-musique	Pause-musique	Pause-musique	
		10h30-12h		Symposium/Communications orales libres	Symposium/Communications orales libres	Symposium/Communications orales libres	
		12h-13h30		Déjeuner sur place	Déjeuner sur place	Déjeuner sur place	
		13h30-15h		Atelier/Communication orales libres	Atelier/Communication orales libres	Atelier/Communications orales libres	
		15h30-16h30		Communications orales libres	Communications orales libres	Communications orales libres	
		16h30-17h	Inscription/remise des badges au Théâtre Universitaire	Présentation d'affiches	Présentation d'affiches	Réunions de réseaux/opérateurs	



			19h – Cérémonie d'ouverture			Cérémonie de clôture Conférence	
	17h30-20h		19h15 -20h30 Conférence	Lancement de livres/rencontre avec des auteurs	Lancement de livres/rencontres avec des auteurs		
	20h-		20h30 – Activités culturelles	Activités Culturelles	Activités Culturelles		

Le 8 avril : live de lancement du site du Congrès

Le 2 mai : ouverture des inscriptions.

Les droits d'inscription comprennent :

- ➔ La participation aux cérémonies d'ouverture et de clôture, conférences, table-rondes, symposiums, ateliers, activités prévues par les partenaires (tirage au sort et promotions, lancement des livres) ;
- ➔ Les 6 pause-cafés ;
- ➔ Les activités culturelles ;
- ➔ Les prix préférentiels des excursions et visite guidée ;
- ➔ La malette du congrès (un bloc-notes, un stylo, un verre recyclable en papier, des dépliants touristiques, le Programme – *il faut indiquer dans votre inscription si vous en voulez imprimé ou version numérique*);
- ➔ Le badge ;
- ➔ Les actes du XXII CBPF sous format numérique.

Observation : À l'exception du tarif « étudiant », dans toutes les autres tarifs le déjeuner est inclus.